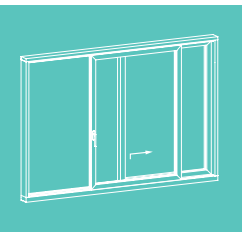
LA TECHNOLOGIE
QUI ÉVOLUE

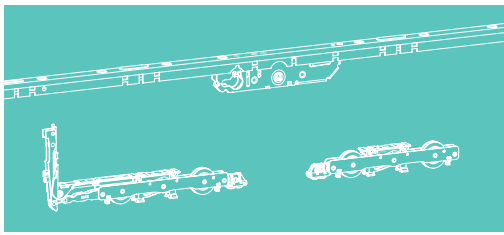
Pour l'utilisateur final!

Lire attentivement avant utilisation !
Conserver cette notice pour consultation ultérieure !

MACO
MOVE HS

Ferrures levantes-coulissantes





Instructions d'utilisation et de maintenance

maco.eu

Table des matières

Utilisation conforme et non conforme	**3 - 4**
Consignes de sécurité et avertissements	**5 - 6**
Instructions d'utilisation et de nettoyage	**7 - 9**
Instructions de maintenance	**10 - 12**
Pièces de rechange, service après-vente	**13**

⚠ AVERTISSEMENT

Ces instructions d'utilisation et de maintenance sont destinées à l'utilisateur final et doivent être conservées. Pour des raisons de sécurité, tous les utilisateurs doivent en connaître le contenu. Si les utilisateurs ne sont pas tous informés, apposer un autocollant ou un panneau de manière bien visible sur la fenêtre ou la porte-fenêtre ! Cet autocollant ou panneau est disponible auprès de votre fabricant de fenêtres.

Ces instructions sont également téléchargeables sur www.maco.eu, référence 760506.

Utilisation conforme et non conforme

Les fenêtres ou les portes-fenêtres montées verticalement avec des ferrages coulissants dans le bâtiment se soulèvent et se déplacent horizontalement en actionnant une poignée de fenêtre. Dans les constructions spéciales, les vantaux coulissants peuvent être déplacés ensemble.
La fermeture d'un vantail et le verrouillage du ferrage requièrent en principe de surmonter la force opposée d'un joint.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages matériels lié à l'ouverture et la fermeture non conformes des vantaux.
L'ouverture et la fermeture non conformes des vantaux peuvent entraîner des blessures graves et des dommages matériels consé-quents !
C'est pourquoi :
› Faire preuve de prudence et ne jamais intervenir entre le vantail et le châssis fixe à l'ouverture et à la fermeture des fenêtres et des portes-fenêtres.
› S'assurer que le vantail se déplace manuellement sur toute la zone de mouvement jusqu'à la position de fermeture et d'ouverture absolue et très lentement sur le châssis fixe, le limiteur d'ouverture (tampon) ou les autres vantaux (valeur technique, vitesse de référence maximale du bord de fermeture v ≤ 0,2 m/s).

Toute utilisation ou mise en oeuvre contraire aux règles de l'art est considérée comme non conforme et peut engendrer des situations dangereuses.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE LIÉ À UNE UTILISATION NON CONFORME !
L'utilisation non conforme des fenêtres et portes-fenêtres peut engendrer des situations dangereuses et causer des blessures et des dommages matériels.
Les situations suivantes sont à éviter (voir également les consignes de sécurité) :
› Placement d'obstacles dans la zone d'ouverture entre le châssis fixe et les vantaux de fenêtre/porte-fenêtre.
› Pose intentionnelle ou dépôt de charges supplémentaires pouvant exercer une action sur le vantail de fenêtre ou porte-fenêtre.

› Fermeture brusque intentionnelle ou incontrôlée ou pression du vantail de fenêtre ou porte-fenêtre contre l'intrados. Ceci pourrait détruire les ferrages, les menuiseries ou d'autres pièces des fenêtres ou portes-fenêtres.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la fenêtre ou la porte-fenêtre est visiblement abîmée ou ne fonctionne plus correctement, ne plus l'utiliser et la faire contrôler par un spécialiste avant de la réutiliser.

IMPORTANT

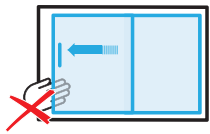
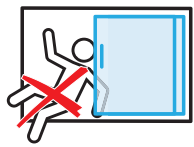
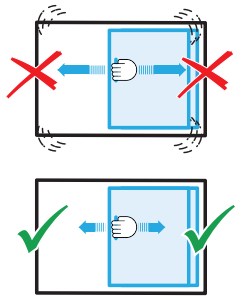
Les éventuels recours résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte, quelle qu'en soit la nature, sont exclus.

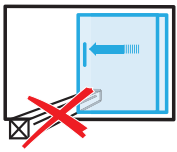
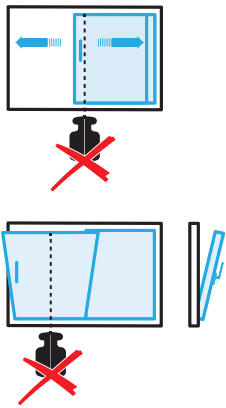
Remarque relative aux restrictions d'utilisation
Les vantaux ouverts des fenêtres ou portes-fenêtres ou les vantaux de fenêtre et porte-fenêtre non verrouillés ou en position de ventilation n'ont qu'un rôle de protection. Ils ne garantissent pas :

› l'étanchéité des joints
› l'étanchéité à la pluie battante
› l'insonorisation
› la protection thermique
› la sécurité de retard à l'effraction

Consignes de sécurité et avertissements

Remarques relatives à la sécurité
Les symboles suivants illustrent les dangers liés aux fenêtres ou portes-fenêtres :

Symbole	Signification
	**Risque de blessures lié au coincement de membres entre le vantail et le cadre** ➜ Faire preuve de prudence et ne jamais intervenir entre le vantail et le cadre à la fermeture des fenêtres et des portes-fenêtres. ➜ Tenir à l'écart des zones dangereuses les enfants et les personnes incapables d'évaluer le danger.
	**Risque de blessure en cas de chute des fenêtres ou portes-fenêtres ouvertes** ➜ Faire preuve de prudence près des fenêtres ou portes-fenêtres, ne pas se pencher en avant ni s'appuyer au-dehors. ➜ Tenir à l'écart des zones dangereuses les enfants et les personnes incapables d'évaluer le danger.
	**Éviter impérativement tout risque de blessures et de dommages matériels en cas de fermeture et d'ouverture incontrôlées du vantail** ➜ S'assurer que le vantail se déplace manuellement et lentement sur toute la zone de déplacement jusqu'en position de fermeture ou d'ouverture absolue.

Symbole	Signification
	**Risque de blessures et de dommages matériels lié à la pose d'obstacles entre le vantail et le cadre** › Il est interdit de poser des obstacles dans la zone d'ouverture entre le vantail et le cadre.
	**Risque de dommages corporels et matériels lié à une contrainte supplémentaire appliquée au vantail** › Il est interdit d'appliquer une contrainte supplémentaire au vantail.
	**Risque de blessures lié aux effets du vent** › Éviter que le vent n'ait de prise sur un vantail ouvert. › En cas de vent ou de courant d'air, fermer et verrouiller la fenêtre ou la porte-fenêtre.

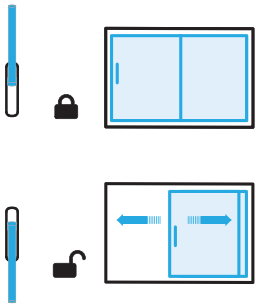
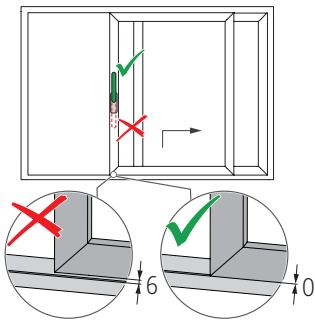
⚠ AVERTISSEMENT

Si la fenêtre ou la porte-fenêtre est visiblement abîmée ou ne fonctionne plus correctement, ne plus l'utiliser et la faire contrôler par un spécialiste avant de la réutiliser.

Manipulation

Symboles
Les illustrations suivantes présentent les différentes positions de la poignée et les positions de vantail de fenêtre et porte-fenêtre qui en résultent.

Ferrages levants coulissants

Position de la poignée/vantail	Signification
	Position de fermeture du vantail
	Position d'ouverture coulissante du vantail
	Abaisser les vantaux coulissants lorsqu'ils sont ouverts !

Instructions d'utilisation et de nettoyage

Les fenêtres et les portes-fenêtres ouvertes constituent toujours une source de dangers pour les individus et les animaux et peuvent causer des dommages matériels.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures lors de la fermeture des fenêtres et des portes-fenêtres ! Risque de coincement en cas d'intervention entre le vantail et le châssis fixe lors de la fermeture de la fenêtre ou porte-fenêtre.
C'est pourquoi :



› Faire preuve de prudence et ne jamais intervenir entre le vantail et le châssis fixe pendant la fermeture des fenêtres et des portes-fenêtres.



› Tenir à l'écart des zones dangereuses les enfants et les personnes incapables d'évaluer le danger.



› Une sollicitation excessive ou une utilisation non conforme du ferrage levant coulissant peut faire sortir le vantail de son rail, le faire chuter et causer des blessures graves, voire mortelles. Si la fenêtre ou la porte-fenêtre est destinée à une utilisation intensive (écoles, crèches, bâtiments publics, etc.), prendre des mesures adaptées, par ex.
  ✓ Déplacer la butée tampon afin de réduire la largeur d'ouverture ou
  ✓ Installer un cylindre de sécurité pour empêcher l'utilisation non autorisée.

En cas de doute, contacter le fournisseur de fenêtres !

Consignes de nettoyage générales
Un nettoyage régulier est indispensable pour garantir la durabilité et le fonctionnement de la fenêtre. Lors du nettoyage des surfaces vitrées et des surfaces, il faut également vérifier que les ferrures ne sont pas encrassées et, le cas échéant, les nettoyer avec un chiffon de nettoyage non pelucheux et un produit de nettoyage au pH neutre. Il faut ensuite rétablir le graissage de base aux points de graissage conformément à la page 12. Seulement après, la fenêtre ou la porte-fenêtre peut être refermée.

Pour préserver la surface des ferrages, garantir leur utilisation durable et éviter les détériorations, respecter les règles suivantes :

Protection contre la corrosion :

› Aérer les ferrages et les espaces de feuillure de manière à ce qu'ils ne soient exposés ni à l'humidité directe, ni à la condensation (important lors de l'installation !).
› Pour nettoyer les ferrages, utiliser uniquement un chiffon humide et ne pas les mouiller.

Protection contre l'encrassement :

› Éliminer les salissures et les dépôts (par exemple de sel dans les régions côtières) sur les ferrages. Pendant le montage, éliminer immédiatement les résidus de plâtre, de mortier, etc. avec de l'eau.
› Protéger les pièces de ferrage et de fermeture contre l'encrassement (poussière, salissures, peinture, etc.).

Protection contre les détergents agressif ou acides :

› Nettoyer les ferrages uniquement avec un chiffon doux non pelucheux et un détergent dilué non agressif et de pH neutre. Ne jamais utiliser de détergents agressifs contenant des acides ou solvants ni de produits abrasifs (éponge abrasive, laine d'acier, etc.). Ils peuvent endommager les ferrages.
› Ces dommages peuvent perturber le fonctionnement et/ou nuire à la sécurité des ferrages et entraîner un risque de blessure ou de dommages matériels.

ATTENTION

Tout défaut ou dommage constaté sur le matériel doit être immédiatement réparé ou remis en état par un spécialiste.

Instructions de maintenance

Votre fenêtre ou porte-fenêtre est équipée de ferrages MACO durables et de qualité supérieure. Pour garantir leur fonctionnement et leur sécurité pendant longtemps, respecter les instructions et les intervalles de maintenance prescrits.

ATTENTION

En plus du nettoyage régulier, les ferrages des fenêtres et portes-fenêtres exigent un contrôle et une maintenance réguliers et professionnels pour garantir leur aptitude à l'emploi et leur sécurité. Il est recommandé de souscrire à un contrat de maintenance avec le fabricant de fenêtres et de portes-fenêtres.

Intervalles de contrôle et d'inspection

Contrôle initial documenté **6 à 12 mois** après l'installation, puis tous les **12 à 18 ans** pour un usage privé ou tous les **6 à 12 mois** pour un usage professionnel (en fonction de la fréquence d'utilisation)	 Clients finaux	 fabricant
Contrôler la mobilité de l'élément levant coulissant et la mobilité ou la position de la poignée en position fermée (elle doit être parfaitement verticale et tournée vers le haut). Faire réajuster l'élément levant coulissant par une entreprise spécialisée si nécessaire.	✔	✔
Vérifier l'état de toutes les pièces de ferrage et de fermeture (usure) et les faire remplacer par une entreprise spécialisée si nécessaire.	✔	✔
Contrôler le fonctionnement de toutes les pièces de ferrage et pièces de fermeture mobiles, les lubrifier et les graisser si nécessaire.	✔	✔

Intervalles de contrôle et d'inspection

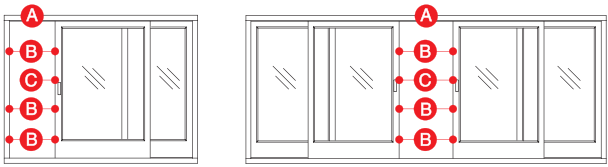
Contrôle initial documenté **6 à 12 mois** après l'installation, puis tous les **12 à 18 ans** pour un usage privé ou tous les **6 à 12 mois** pour un usage professionnel (en fonction de la fréquence d'utilisation)	 Clients finaux	 fabricant
Contrôler et, le cas échéant, resserrer ou remplacer les vis de fixation.	✘	✔
Réglage de la force de pression côté crémone, pour une crémone standard ou à crochets	✘	✔

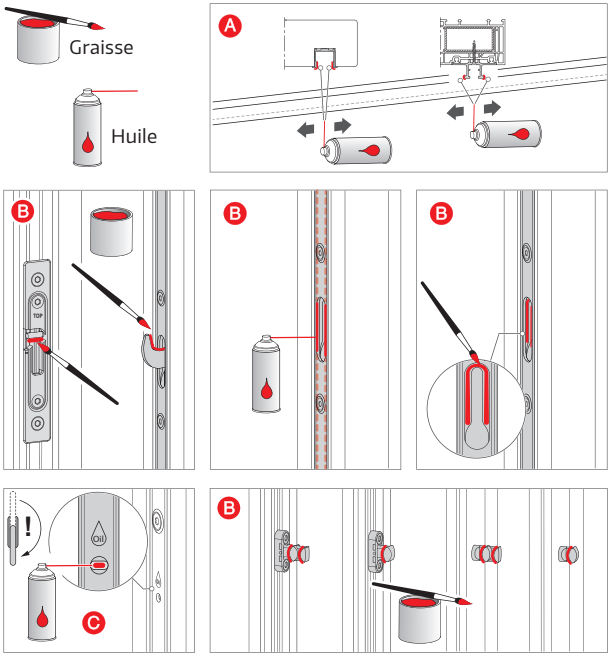
⚠ AVERTISSEMENT

✘ = à exécuter UNIQUEMENT par une entreprise spécialisée, JAMAIS par l'utilisateur final !
Le décrochage et l'accrochage du vantail de fenêtre ou de porte-fenêtre et les réglages du ferrage doivent être réalisés par une entreprise spécialisée ! Il en va de même pour l'entretien des pièces de sécurité (rails de guidage et chariot).

Le ferrage de votre fenêtre doit être actionné au moins une fois par mois pour éviter l'usure dite « de repos ».

Points de lubrification





› Cette illustration est fournie à titre indicatif. La position et le nombre de points de lubrification (●) dépendent de la taille et du modèle de votre fenêtre ou porte-fenêtre.

› Graisse pour ferrages :
Graisse adhérente avec PTFE en spray, par ex. OKS 3751 ou produit équivalent.

› Le ferrage doit être actionné plusieurs fois après application pour bien répartir le lubrifiant.

Pièces de rechange, service après-vente

Les pièces de rechange et le service après-vente sont proposés par le fournisseur et/ou le fabricant de fenêtres. Vous trouverez une liste d'artisans et de revendeurs à l'adresse www.maco.eu.

Mise au rebut
Respecter la réglementation locale et la législation sur la mise au rebut des ferrages.

Normes appliquées

ÖN EN 14351: 2010	Fenêtres et portes – Norme produit
ÖN EN 1191: 2013	Fenêtres et portes – Résistance à l'ouverture et fermeture répétée
ÖN EN 13126-8: 2006	Quincaillerie pour le bâtiment - Ferrures de fenêtres et portes-fenêtres – Partie 8 Exigences et méthodes d'essai
ÖN EN 1670: 2008	Quincaillerie pour le bâtiment - Résistance à la corrosion - Exigences et méthodes d'essai

N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques et suggestions d'amélioration de nos manuels à l'adresse e-mail : feedback@maco.eu.

Notes

Notes

MACO dans votre région :
www.maco.eu/contact

Date de création : 11/2026-AG
N° de commande 760506
Tous droits réservés.

Ce document imprimé est continuellement mis à jour.
La dernière version est disponible sous
https://www.maco.eu/assets/760506
ou scannez le code QR.